

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 3:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie bójcie się ich, gdyż JAHWE, wasz Bóg, On walczy za was!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Nie bójcie się ich, gdyż JAHWE, wasz Bóg, walczy za was!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nie bójcie się ich, ponieważ sam JAHWE, wasz Bóg, walczy za was.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Nie bójcie się ich, ponieważ Pan, Bóg wasz, jest, który walczy za was.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Nie bój się ich, bo JAHWE Bóg wasz będzie walczył za was!
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nie bój się ich, bo Pan, Bóg wasz, będzie za was walczył.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Nie bójcie się ich, gdyż Pan, wasz Bóg, walczy za was.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie bójcie się ich, gdyż JAHWE, wasz Bóg, On za was walczy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Nie bój się ich, gdyż sam JAHWE, wasz Bóg, będzie walczył za was.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nie obawiajcie się ich, gdyż wasz Bóg Jahwe sam walczy za was!
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[A do rodu Reuwena i Gada powiedziałem]: Nie bójcie się ich, bo Bóg, wasz Bóg, jest tym, który będzie walczył dla was.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Не бійтеся їх бо Господь Бог ваш Він воюватиме за вас.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nie obawiajcie się ich, gdyż WIEKUISTY, wasz Bóg, Sam za was walczy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Nie bójcie się ich, bo to JAHWE, wasz Bóg, walczy za was'.